



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة بتاريخ ٢٠٢٥/٣/٧ الموافق ٧ رمضان ١٤٤٦ هـ

ماذا ينبغي للمؤمن أن يعمل في نهار رمضان

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ مُحَمَّدُهُ وَدَسْتَعْفِرُهُ وَدَسْتَعِينُهُ وَدَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ وَلَا شَيْبَةَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا  
وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً  
لِلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ  
فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.  
أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْقَدِيرِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ  
﴿ أَمَّنْ هُوَ قَلْبُكَ عَائَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي  
الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾ ۞ .

Esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-'Aliyy, Al-Qadir*, Celui Qui dit dans un verset explicite de Son Livre ce qui signifie : « **Est-ce que ceux qui implorent pendant toute la nuit prosternés ou debout craignant l'au-delà et espérant la miséricorde de leur Seigneur [seraient comme ceux qui adorent autre que Dieu] ? Dis : sont-ils équivalents ceux qui ont la connaissance et ceux qui ne l'ont pas ? Seuls ceux qui utilisent correctement leur raison en tirent des leçons.** »

سورة الزمر/٩.

عِبَادَ اللَّهِ هَذَا شَهْرُ التَّوْبَةِ قَدْ عَابَ، شَهْرُ الزُّهْدِ وَكَسْرِ النَّفْسِ، شَهْرُ صَفَاءِ الرُّوحِ، شَهْرُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَقِيَامِ اللَّيْلِ وَالْإِكْتِنَارِ مِنَ الْخَيْرِ فَبَادِرِ يَا عَبْدَ اللَّهِ لِشُغْلِ أَيَّامِكَ وَأَنْفَاسِكَ بِطَاعَةِ اللَّهِ، لِأَنَّ مَنْ لَمْ يَشْغَلِ الْفِرَاعَ بِمَا يَعْنِيهِ شَغَلَهُ الْفِرَاعُ بِمَا لَا يَعْنِيهِ.

Esclaves de Dieu, voici qu'est revenu à nous le mois de *Ramadan*, le mois de l'ascèse et de l'éducation de l'âme, le mois du repentir et de la purification de l'âme, le mois de la récitation du *Qur'an*, des veillées en prières et de la multiplication des actes de bien. Alors, esclaves de Dieu, empressez-vous d'occuper vos journées et vos souffles à obéir à Dieu. Car celui qui n'occupe pas son temps libre par ce qui lui incombe d'accomplir et par ce qui lui sera utile au Jour dernier, l'oisiveté l'incitera à faire ce qui ne sera pas en sa faveur. Dis-toi : « *Je ne vais pas laisser ce mois passer sans en profiter, sans y accomplir du bien.* »

فَعِنْدَ الْفَجْرِ اسْتَفْتِحْ بِذِكْرِ اللَّهِ وَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، قُلْهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ صَبَاحًا وَمَسَاءً فَقَدْ وَرَدَ عَنْ حَبِيبِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ مَنْ قَالَهَا ثَلَاثًا لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ. ثُمَّ رَدَّدَ يَا أُخِي فِي اللَّهِ أُوْرَادَ التَّحْصِينِ الَّتِي وَرَدَتْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ شَاءَ اللَّهُ يَدْفَعِ اللَّهُ بِهَا عَنْكَ أَدَى الْإِنْسِ وَالْجِنِّ.

Ainsi à l'aube, tu peux commencer ta journée par l'évocation de Dieu en disant : (*bismi l-Lahi l-ladhi la yadourrou ma^a smihî chay'oun fi l-'ardi wala fi s-sama'i wahouwa s-Sami^ou l-'Alim*). Dis cela trois fois, matin et soir. En effet, il est parvenu de notre bien-aimé *Mouhammad* ﷺ que celui qui le répète trois fois, rien ne lui nuira. Ensuite reprend, mon frère dans la voie que Dieu agréé, la récitation de tes évocations habituelles de protection – *tahsin* – matin et soir, les invocations de protection qui sont parvenues du Messager de Dieu ﷺ. Si Dieu le veut, Dieu repoussera de toi la nuisance des humains et des *jinn*.

ثُمَّ بَادِرْ إِلَى صَلَاةِ الصُّبْحِ فِي جَمَاعَةٍ فَلَقَدْ وَرَدَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ أَهْ رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَكُنْ مَعَ الَّذِينَ يُشَارِكُونَ فِي حَلَقَةِ الْقُرْآنِ الصَّبَاحِيَّةِ فَرَمَضَانَ، شَهْرُ الْقُرْآنِ،

Puis empresse-toi de faire la prière du *soubh* en assemblée. Il est ainsi parvenu du Messager de Dieu ﷺ ce qui signifie : « *Celui qui accomplit la prière du 'Icha' en assemblée est*

*comparable à celui qui a veillé la moitié de la nuit en prières [surérogatoires]. Et celui qui accomplit la prière du soubh en assemblée est comparable à celui qui a veillé toute la nuit en prières [surérogatoires].* » Sois de ceux qui participent au cours de récitation de Qour'an matinal, car Ramadan est le mois du Qour'an.

وَاحْضُرْ مَجْلِسَ عِلْمِ الدِّينِ الضَّرُورِيِّ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ الثَّقَاتِ فِي سُنَنِ ابْنِ مَاجَهَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ يَا أَبَا ذَرٍّ لَأَنْ تَعُدَّوْ فَتَتَعَلَّمَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ مِائَةَ رُكْعَةٍ وَلَا أَنْ تَعُدَّوْ فَتَتَعَلَّمَ بَابًا مِنَ الْعِلْمِ خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ أَلْفَ رُكْعَةٍ أَهْ أَيْ مِنَ التَّوَافِلِ فَلَا تُفَوِّتْ عَلَى نَفْسِكَ هَذَا الْخَيْرَ الْعَظِيمَ وَلَا سِيَّمًا فِي هَذَا الشَّهْرِ الْعَظِيمِ وَلَا سِيَّمًا فِي هَذَا الشَّهْرِ الْفَضِيلِ.

Et assiste aux assemblées de science sur le minimum indispensable de la religion qui sont tenues par les gens de science et dignes de confiance. Il est parvenu dans les Sounan de Ibnou Majah que Abou Dharr rapporte que le Messager de Dieu ﷺ lui a dit ce qui signifie : « **Ô Abou Dharr, si tu te déplaces au matin et que tu apprends un verset du Qour'an, cela vaut mieux pour toi que d'accomplir cent rak'ah [surérogatoires]. Et si tu te déplaces au matin et que tu apprends un chapitre de la science [de la religion], cela vaut mieux pour toi que d'accomplir mille rak'ah [surérogatoires].** » Ne rate donc pas cet immense bien surtout dans ce mois éminent. Surtout dans ce mois émérite !

ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا ذَهَبْتَ إِلَى الْعَمَلِ الدُّنْيَوِيِّ فَلَا تَغْفُلْ أَنْ يَكُونَ عَمَلُكَ هَذَا بِنِيَّةٍ صَالِحَةٍ لِيَكُونَ لَكَ ثَوَابٌ فِيهِ وَكَيْ لَا يَكُونَ هَدْرًا لِأَنْفَاسِكَ وَاتَّقِ اللَّهَ فِي عَمَلِكَ فَلَا تَكْذِبْ وَلَا تَعْشْ وَتَمَثَّلْ بِقَوْلِ خَيْرِ الْخَلْقِ وَحَبِيبِ الْحَقِّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصِّيَامُ جُنَّةٌ فَإِذَا صَامَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَجْهَلْ وَإِنْ أَمْرُؤُ قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ أَهْ رَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ.

Après cela, si tu vas à ton travail du bas monde, alors veille à ce que ton travail soit accompli avec une bonne intention pour que tu en tires des récompenses et afin que toutes ces respirations ne soient pas gaspillées. Également, fais preuve de piété à l'égard de Dieu dans ton travail. Ne mens pas, ne trompe pas. Prends pour exemple la parole de la Meilleure des créatures et de l'Élu du Créateur, notre maître Mouhammad ﷺ, qui a dit ce qui signifie : « **Le jeûne est une protection. Lorsque l'un d'entre vous jeûne, qu'il ne commette pas de grand péché et qu'il ne fasse pas preuve d'injustice envers les gens. Et si quelqu'un**

*le provoque pour se battre avec lui ou l'insulte, qu'il dise : je suis en train de jeûner, je suis en train de jeûner. »*

هَذِهِ هِيَ الْأَخْلَاقُ الَّتِي أَمَرْنَا بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَالْتَزِمِ بِالْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ  
فَفِي رَمَضَانَ أَبْوَابُ الْجَنَانِ تُفْتَحُ وَأَبْوَابُ النَّيِّرَانِ تُغْلَقُ وَالشَّيَاطِينُ تُصَفَّدُ، فَإِيَّاكَ وَسَبَابَ  
الْمُسْلِمِينَ وَشْتَمَهُمْ وَلَعْنَهُمْ بِحُجَّةِ أَنَّكَ صَائِمٌ وَاتَّقِ اللَّهَ يَا عَبْدَ اللَّهِ فَبِطَاعَةِ اللَّهِ تَحْلُو  
الْأَوْقَاتُ وَيُهَوِّنُ اللَّهُ عَلَيْكَ أَلَمَ الْجُوعِ وَالْعَطَشِ وَتَنْقِضِي السَّاعَاتُ.

Voilà les caractères que le Messager de Dieu ﷺ nous a ordonné d'avoir. Alors, attache-toi à ces bons caractères. En effet, pendant le mois de *Ramadan*, les portes des jardins du Paradis sont ouvertes, les portes des fournaies de l'enfer sont fermées et les grands diables (*chaytan*) sont enchaînés. Alors sois sur tes gardes et garde-toi bien d'insulter, d'injurier et de maudire les musulmans, sous prétexte que tu es en train de jeûner. Fais preuve de piété à l'égard de Dieu, ô toi esclave de Dieu. Certes, c'est par l'obéissance à Dieu que les moments que tu passeras seront agréables, que Dieu te facilitera les difficultés de la faim et de la soif et que les heures s'écouleront sans que tu ne t'en aperçoives.

وَيُؤَدِّنُ لِصَلَاةِ الْعَصْرِ، فَاحْرِصْ عَلَى أَنْ تَأْخُذَ مَعَكَ أَحَدًا إِلَى مَجْلِسِ الْخَيْرِ كَيْ يَزِيدَ ثَوَابَكَ  
وَيَعْظَمَ أَجْرَكَ أَذْهَبُ أَنْتَ وَجَارُكَ، أَنْتَ وَصَاحِبُكَ أَنْتَ وَوَلَدُكَ إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ فِي  
الْمَسْجِدِ ثُمَّ مَتَّعْ قَلْبَكَ وَأُذُنَيْكَ بِسَمَاعِ دَرِّيسٍ مِنْ أَفْوَاهِ مَنْ تَلَقَّى عِلْمَ الدِّينِ مِنْ أَنَاسٍ  
ثِقَاتٍ حَتَّى تَعْرِفَ كَيْفَ تُطِيعُ اللَّهَ وَلِتَأْخُذَ مِنْ دَارِ الْفَنَاءِ لِتَعْمَرَ دَارَ الْبَقَاءِ.

Lorsque le temps de la prière du *ʿAsr* entre, alors veille à emmener quelqu'un avec toi assister à une assemblée de bien, pour que ta récompense augmente et que ta rétribution soit plus éminente. Va avec ton voisin, avec ton ami, avec ton fils pour accomplir la prière du *ʿAsr* à la mosquée. Ensuite, laisse ton cœur et tes oreilles se réjouir par le cours de science qui est donné par des gens qui ont pris la connaissance par transmission orale auprès de personnes qui sont dignes de confiance. Et ce, afin que tu saches comment obéir à Dieu et pour prendre dans cette résidence vouée à l'anéantissement de quoi bâtir ta résidence qui n'aura pas de fin.

ثُمَّ بَعْدَ الدَّرِّيسِ أَذْهَبَ إِلَى بَيْتِكَ وَعَلِمَ أَهْلَكَ مَا تَعَلَّمْتَ فَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً أَمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ كَمَا رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَإِنْ أَحْتَاجَ أَهْلُ بَيْتِكَ إِلَى مُسَاعَدَةٍ  
فَبَادِرْ لِذَلِكَ وَكُنْ عَوْنًا لَهُمْ وَلَا يَهْمُ بِالْبَشْرِ وَالْخِطَابِ الْجَمِيلِ وَخَفِّفْ عَنْهُمْ بِالْكَلَامِ الْجَمِيلِ

التَّعَبَ الْمُضْنِيَّ وَتَذَكَّرَ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ  
أَيُّ لِرِزْوَجَتِهِ وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِيهِ اهـ

Après le cours, retourne chez toi et enseigne à ta femme ce que tu as appris. Le Messager de Dieu ﷺ a dit dans un *hadith* rapporté par *Al-Boukhariyy* ce qui signifie : « **Transmettez de moi, ne serait-ce qu'un verset.** » Et si quelqu'un de ta famille a besoin d'aide, empresses-toi de répondre à son appel. Sois une aide pour eux, et va vers eux avec le sourire ainsi qu'une belle parole ; soulage-les de la fatigue éprouvante par des paroles douces. Rappelle-toi la parole du Messager de Dieu ﷺ ce qui signifie : « **Font partie des meilleurs d'entre vous ceux qui sont les meilleurs envers leur épouse et je suis le meilleur d'entre vous avec son épouse.** »

وما أحلى أن تُرْسِلَ مِنْ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لِجَارِكَ الْفَقِيرِ، لِمُحْتَاكِ تَعْرِفُهُ تُكْرِمُهُ لِوَجْهِ  
اللَّهِ، تُفَطِّرُ صَائِمًا لَا يَجِدُ مَا يُفَطِّرُ عَلَيْهِ وَتَغْنَمُ الْأَجْرَ الَّذِي وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بِقَوْلِهِ مَنْ فَطَّرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا اهـ  
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ أَيُّ لَهُ مَا يُشْبِهُ أَجْرَهُ لَا تَمَامُ أَجْرِهِ مِنْ كُلِّ الْوُجُوهِ لِأَنَّ الَّذِي صَامَ رَمَضَانَ  
صَامَ الْفَرَضَ وَالَّذِي أَطْعَمَهُ عَمِلَ نَفْلًا وَالتَّقْلُ لَا يُسَاوِي الْفَرَضَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ  
عَلَيْهِ اهـ

Mon frère musulman, combien c'est agréable d'envoyer une part de ta nourriture et de ta boisson à ton voisin nécessiteux ou à un quelqu'un dans le besoin que tu connais. Tu l'honores par recherche de l'agrément de Dieu. Tu donnes de quoi rompre le jeûne à un jeûneur qui n'a pas de quoi rompre son jeûne, tu gagneras la récompense que le Messager de Dieu ﷺ a promise ce qui signifie : « **Celui qui donne de quoi rompre son jeûne à un jeûneur aura une récompense comparable à la récompense du jeûneur sans qu'il ne diminue en rien la récompense du jeûneur.** » C'est-à-dire qu'il aura une récompense semblable à la récompense du jeûneur mais qui ne sera pas totalement égale de tous les points de vue. En effet, celui qui a jeûné le mois de *Ramadan* accomplit une obligation. Quant à celui qui lui a donné de quoi rompre le jeûne, a fait un acte surérogatoire. Et l'acte surérogatoire n'est pas équivalent à l'acte obligatoire. Le Messager de Dieu ﷺ a dit dans un *hadith* *goudsiyy* qui signifie : « **Allah 'azza wajalla dit : ce qui signifie : "Il n'y a pas une**

<sup>۴</sup> رواه ابن حبان وغيره.

chose par laquelle Mon esclave se rapproche plus de l'obtention de Mon agrément qu'en accomplissant ce que J'ai rendu obligatoire sur lui." »

ثُمَّ بَعْدَ أَنْ تَتَأَكَّدَ أَخِي مِنْ دُخُولِ الْوَقْتِ بِمُرَاقَبَةِ غُرُوبِ الشَّمْسِ أَوْ بِسَمَاعِ مُؤَدِّنِ ثِقَةٍ يَعْتَمِدُ عَلَى الْمُرَاقَبَةِ، عَجَّلْ بِالْفِطْرِ لِحَدِيثِ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ وَقُلِ اللَّهُمَّ لَكَ صُومْتُ وَعَلَى رِزْقِكَ أَفْطَرْتُ ذَهَبَ الظَّمَا وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَثَبَتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Enfin, mon frère jeûneur, quand tu as su que le temps du *maghrib* est bien entré après avoir observé le coucher du soleil, ou après avoir entendu un homme chargé de faire l'appel à la prière, un *mou'adh-dhin* digne de confiance, qui se base sur l'observation pour faire l'appel, alors empresse-toi de rompre le jeûne en raison du *hadith* (*la yazalou n-naçou bikhayrin ma ^ajjalou l-fitr*) qui signifie : « **Les gens restent dans le bien tant qu'ils s'empressent de rompre le jeûne** » et dis : (*Allahoumma laka soumtou wa^ala rizqika 'aftart dhahaba dh-dhama'ou wabtallati l-'ourouq wathabata l-'ajrou 'in cha'a l-Lah*) ce qui signifie : « **Ô Dieu, c'est par recherche de Ton agrément que j'ai jeûné et c'est avec la nourriture que Tu m'as accordée comme subsistance que je romps le jeûne. La soif est partie, les veines se sont irriguées et la récompense est confirmée, si Dieu le veut.** »

وَاجْعَلْ فَطُورَكَ عَلَى تَمْرٍ فَإِنْ لَمْ تَجِدْ فَعَلَى مَاءٍ فَقَدْ رَوَى التِّرْمِذِيُّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفِطِرْ عَلَى تَمْرٍ فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُفِطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ أَهْ ثُمَّ قُمْ أَخِي لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ثُمَّ بَعْدَ إِتْمَامِ الْإِفْطَارِ قُمْ بِهَمَّةٍ وَنَشَاطٍ إِلَى الْمَسْجِدِ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ وَقِيَامِ رَمَضَانَ،

Et romps le jeûne avec des dattes. Si tu ne trouves pas de dattes, alors prends de l'eau. Il a été rapporté par *At-Tirmidhiyy* du Messager de Dieu ﷺ ce qui signifie : « **Lorsque l'un d'entre vous rompt le jeûne, qu'il rompe avec des dattes parce qu'elles sont bénies. S'il n'en trouve pas, alors qu'il prenne de l'eau car elle est purificatrice.** »

Ensuite mon frère jeûneur, lève-toi pour accomplir la prière du *Maghrib*. Après avoir terminé ta rupture du jeûne, rends-toi avec résolution et entrain à la mosquée pour accomplir la prière du '*Icha*' et les prières surrogatoires de *Ramadan*.

وَأَكْثَرُ مِنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ، وَإِيَّاكَ أَنْ تُضَيِّعَ وَقْتَكَ عَلَى التَّلْفَازِ تَنْتَقِلُ مِنْ مَحَطَّةٍ إِلَى أُخْرَى لِتَتَأَخَّرَ فِي السَّهْرِ بِلا فائِدَةٍ وَتَتَأَخَّرَ فِي الْإِسْتِيقَاطِ بَلْ قُمْ إِلَى مَضْجَعِكَ وَذَلِكَ بَعْدَ صَلَاةِ

التَّرَاوِيحِ وَقُلِ اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا وَذَلِكَ لِتَقْوَى عَلَى الْإِسْتِيقَاطِ قَبْلَ الْفَجْرِ لِتَتَهَجَّدَ  
وَتَقْرَأَ الْقُرْآنَ ثُمَّ تَتَسَحَّرَ فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَةً كَمَا رَوَى الْبُخَارِيُّ عَنِ الصَّادِقِ  
الْمُصَدِّوقِ.

Récite beaucoup le *Qour'an* et garde toi de perdre ton temps en regardant la télévision, en zappant d'une chaîne à l'autre pour prolonger tes veillées sans aucun profit et retarder l'heure de ton réveil. Va plutôt te coucher après la prière du *Tarawih* et dis : (*Allahoumma bismika 'amoutou wa'ahya*) ce qui signifie : « Ô Dieu, c'est Toi qui me fais mourir et qui me fait revivre » ceci, afin d'avoir la force de te lever avant l'aube pour accomplir des prières surérogatoires de nuit et pour réciter le *Qour'an*. Après cela, accomplis ton *souhour*. En effet, (*fa'inna fis-sahouri barakah*) ce qui signifie : « **Il y a certes une bénédiction dans le sahour** » selon un *hadith* rapporté par *Al-Boukhariyy* du Véridique qui a reçu la révélation véridique.

وَهُنَا أَذْكَرُكُمْ بِفَرَضٍ مِنْ فَرَائِضِ الصَّيَامِ وَهُوَ تَبْيِيتُ النَّيَّةِ قَبْلَ الْفَجْرِ وَذَلِكَ بِأَنْ تَقُولَ  
فِي قَلْبِكَ مَثَلًا نَوَيْتُ صَوْمَ يَوْمٍ غَدٍ عَنْ أَدَاءِ فَرَضِ رَمَضَانَ هَذِهِ السَّنَةَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا لِلَّهِ  
تَعَالَى.

Ici je vous rappelle l'une des obligations du jeûne qui est d'avoir présente l'intention de jeûner pendant la nuit avant l'aube, en disant par exemple dans ton cœur : « *J'ai l'intention de jeûner la journée de demain au titre de l'obligation du mois de Ramadan de cette année par acte de foi et par recherche des récompenses de la part de Allah ta'ala.* »

وَاعْلَمْ يَا أَخِي أَنَّ كُلَّ لَيْلَةٍ مِنْ لَيَالِي رَمَضَانَ يُحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَأَكْثِرْ مِنَ الدُّعَاءِ  
وَالصَّلَاةِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ وَخَاصَّةً فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فَالْعِبَادَةُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ خَيْرٌ  
مِنْ عِبَادَةِ أَلْفِ شَهْرٍ.

Mon frère, sache qu'il est possible que chaque nuit de *Ramadan* soit la nuit de *Al-Qadr*. Alors, multiplie les prières et les évocations chaque nuit ; surtout pendant les dix dernières nuits du mois de *Ramadan*. Car, l'adoration accomplie durant la nuit de *Al-Qadr* vaut mieux que l'adoration accomplie pendant mille mois.

وَلَا تَجْعَلْ رَمَضَانَ زَمَانًا لِلتَّنَعُّمِ وَالْإِكْثَارِ مِنَ الْأَطْعِمَةِ وَتَنْوِيْعِهَا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ إِيَّاكَ وَالتَّنَعُّمَ فَإِنَّ عِبَادَةَ اللَّهِ لَيْسُوا بِالْمُتَنَعِّمِينَ أَه

وَإِيَّاكَ إِيَّاكَ أَنْ تُضَيِّعَ وَقْتَكَ فِي مَا يُسَمَّى بِحَجِيمِ رَمَضَانَ حَيْثُ اللَّهُ وَالْمَعَاصِي بَلِ اجْتَنِبْهَا  
وَأَنْصَحْ عَمِيرَكَ بِاجْتِنَابِهَا وَقُمْ بَدَلًا مِنْ ذَلِكَ بِزِيَارَةِ الْأَقَارِبِ وَصَلَةِ الرَّحِمِ فَإِنَّهَا مِنْ زَادِ  
الْآخِرَةِ.

Ne fais pas en sorte que *Ramadan* soit une période consacrée à la recherche du superflu, de la variété des plats et de l'abondance de la nourriture. En effet le Messager de Dieu ﷺ a dit à l'un de ses compagnons ce qui signifie : « **Garde toi bien du superflu, car les esclaves de Dieu vertueux ne sont pas ceux qui recherchent le superflu.** »

Enfin, prends bien garde de perdre ton temps dans les lieux de loisirs, là où sont commis les péchés mais évite-cela et donne aussi ce conseil aux autres. Va plutôt rendre visite à tes proches parents. Entretiens les relations avec eux, car ce sera une provision pour l'au-delà.

Ô Dieu, aide-nous à veiller en prières surrogatoires, à jeûner et à entretenir les relations avec les proches parents par le degré de *Mouhammad*, lui qui était protégé de la chaleur du soleil par un nuage.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى الْقِيَامِ وَالصَّيَامِ وَصَلَةِ الْأَرْحَامِ بِجَاهِ مُحَمَّدٍ الْمُظَلَّلِ بِالْعَمَامِ.  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

## الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾<sup>٣</sup> اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ. يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾<sup>٤</sup> يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٤﴾. اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَامِنِ رُوعَاتِنَا وَآكِفِنَا مَا أَهْمَنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَبِيَّ رَحِمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَثْبِتْكُمْ وَاشْكُرُوا يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوا يَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوا يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

<sup>٣</sup> سورة الأحزاب/ ٥٦.

<sup>٤</sup> سورة الحج/ ١-٢.